

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 27 (1954)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

Änderungen vorbehalten Changements réservés

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Dix millions d'heures, cela doit en représenter des redites pour les professeurs... et des chutes pour les élèves! Car enfin, même si ceux-ci savent se tenir sur des lattes de bois dur, bâtons en mains, il leur faut quand même tâter de la neige avant de savoir virer, s'arrêter.

A ce propos, c'est fou ce qu'une certaine partie de l'anatomie humaine est pratique pour le skieur débutant! L'instructeur a beau répéter: «De la souplesse dans les genoux. Voilà! Maintenant vous n'avez aucune raison de tomber...» Plouf; une «baignoire» se creuse soudain dans la piste!

Il faut le dire franchement, d'ailleurs. L'apprentissage du ski commence toujours par le savoir-tomber et son corollaire, le savoir-se-relever. Mais c'est aussi un stade lequel, quoi qu'on en pense, ne dure pas. Grâce à la psychologie du professeur, à ses conseils, à l'émulation aussi qui se crée parmi les élèves, le débutant maîtrise sans peine son équilibre, comme un gosse apprend à marcher.

Et encore, l'enfant n'est pas toujours choyé à l'instar de l'élève à ski! A ce dernier, on aura vérifié soigneusement l'équipement, puis on l'épaulera, on descendra à côté de lui, on vira en même temps; bref, il n'aura qu'à copier le bon exemple pour, très rapidement, se tirer d'affaire tout seul.

Les esprits chagrins s'exclameront: D'accord, mais il faut payer ledit apprentissage!... Cependant, d'une part les tarifs sont modestes (la devise de l'Ecole n'est-elle pas «d'apprendre le ski aux gens en vacances de façon simple, économique et rapide») et d'autre part l'élève gagne tellement de temps à se laisser guider que l'opération est, à tous coups, bénéficiaire. Le principal, n'est ce pas, c'est de pouvoir jouir sans trop attendre de la fameuse «ivresse blanche». Eh bien! L'Ecole suisse de ski vous offre cette possibilité, même si vous êtes ce qu'on nomme un touriste itinérant.

La méthode helvétique est à ce point judicieusement unifiée – les directeurs des écoles suivent chaque année un cours central pour accorder exactement leur enseignement – que vous pouvez aussi bien faire vos débuts à Davos qu'à Villars, à Arosa qu'à Zermatt, passer ici ou là parmi les «moyens» ou les «avancés», en un mot entrer dans un cours à n'importe quel moment et en sortir de même.

Evitant les fatigues inutiles – les leçons ne sont données que deux heures le matin et autant l'après-midi, quand l'ensoleillement est à son maximum – on vous fait très vite saisir que le ski a cet immense avantage sur d'autres sports qu'il n'est pas seulement réservé à quelques athlètes. Les uns compensant en solidité ce qui leur manque en agilité, les autres en sûreté ce qui leur manque en témérité, tous ceux qui ont la chance de pouvoir s'évader en pleine nature hivernale prennent sans tarder plaisir à voler de leurs propres ailes.

Songez quelle satisfaction on peut avoir à emprunter, pour la première fois, quelque remonte-pente et ne point risquer de finir misérablement cette course dans un buisson saupoudré de blanc! Et puis, d'en haut, dégringoler – prudemment d'abord... – à la suite de ces champions qui vous «avalent» les creux et les bosses comme par magie.

Tout cela devient un jeu quand on a eu soin de se confier à des experts, excellents skieurs et non moins bons pédagogues, qui vous évitent cent tâtonnements inutiles et ne vous laissent pas prendre, comme un vêtement, de fâcheux faux plis!

Die Vignetten auf den Seiten 1, 13, 14 und 19 hat Hans Fischer gezeichnet  
Les vignettes aux pages 1, 13, 14 et 19 sont dessinées par Hans Fischer  
Bearbeitung / Rédaction: Hans Kasser

### BEGINN/MITTE DEZEMBER

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockey- und Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

### DÉBUT/MI-DÉCEMBRE

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sports d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléferiques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc., dans les hôtels.

### AARAU

Januar: 19. Kammerkonzert. Irene Güdel, Cello.

### ADELBODEN

Dezember: 26. Eishockeymatch.  
28./29. Curling: Altjahr-Cup.  
31. Silvester-Schlittenpartie.  
Januar: 1. Neujahrs-Skispringen.  
2., 16., 23. Eishockeyspiele.  
3./4. Curling: Vinter-Cup.  
8./13. Adelbodner Curlingwoche: Watson-, Nevada-Palace-, Kurverein-Cups.  
8., 29. Eishockey-Nachtspiele.  
9. Höchst-Abfahrtsrennen.  
19. Interhotel-Staffellauf, Figaro-Cup.  
22./23., 29./30. Curling: Worsleigh-, Niki-Cups.  
30. Kinder-Skifest.

### AMDEN

Januar: 1. Schlittellenrennen.  
16. Clubrennen (Abfahrt/Slalom).

### ANDERMATT

Januar: 1. Neujahrs-Slalom.  
8./9. Internat. Gotthard-Skitage: Abfahrt, Slalom, Langlauf, Sprunglauf.  
22. Zentralschweiz, Skimeisterschaften in allen Disziplinen.

### AROSA

Dezember: Bis 19. XXI. Schweiz. Skischulleiterkurs.  
19. Eröffnungsslalom. – Curling: Eröffnungsmatch.  
26. Eishockey-Meisterschaftsspiel.  
26., 28., 30. Curling: Dr.-Charles-Aman-, Manzoni-, Dr.-Amrein-Cups.  
31. Ski: Silvester-Sprungkonkurrenz.  
Januar: 1. Eisfest. – Neujahrsabfahrt vom Hörnli.  
2. Curling: Simmen-Spezialpreis.  
2., 9., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
8., 16., 22., 29. Eisfeste.  
8./9. Curling: Steinmann-Silver-Dolly.  
14./16. Curling: Ostschweiz. Regionalmeisterschaft.  
16., 23. Arosener Pferderennen.  
18., 20., 22. Curling: Cunningham-, Braund-Cups, Black-Trophy.  
22./23. Arosener Meisterschaft in Abfahrt und Slalom.  
25./26., 29. Curling: Kulm-Cup, Arosa-Challenge-Cup.

### LES AVANTS

Janvier: 8/9. Bobsleigh: Championnats interne et vaudois.  
15/16. Bobsleigh: Championnat romand et Grand Prix de Montreux.

### BADEN

Ganzes Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Bälle, Boulespiel.  
Dezember: 11./12. Ref. Kirche: «Der Messias». Kammerchor Baden. Leitung: Ernst Schaeerer. Solisten.  
16. Kurtheater: Gastspiel.  
Januar: 14., 21. Kurtheater: Gastspiele.  
30. Wettingen: Liederabend.

### BASEL

Dezember: Bis 31. Museum für Völkerkunde: Sonderausstellung «Kunstwerke vom Sepik (Neuguinea)».  
Bis 2. Januar. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler.

11. Dez./Mitte Januar. Gewerbemuseum: Marionetten-Ausstellung.  
13./14. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Ataulfo Argenta.  
15. Casino: Klavierabend Karl Engel.  
18./19. Martinskirche: Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach. Leitung: Walter Müller von Kulm. Solisten.  
23. Kunstsbahn: Eishockey-Länderspiel Schweiz-Rußland.

Januar: 5., 7. Musiksaal: Zykluskonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: André Perret, Klavier.  
11. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin: Clara Haskil, Klavier.  
16. Musiksaal: Klavierabend Peter Zeugin.  
17. Konservatorium: Orchesterkonzert. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solisten.  
20. «Vogel Gryff», alter Brauch.  
21. Musiksaal: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Paul Sacher. Solist: William Primrose, Viola.  
24. Musiksaal: Klavierrezital Dory Ritschard.  
25. Casino: Duo-Abend Pierre Fournier/Reine Gianoli.  
27. Musiksaal: Wiener Philharmoniker. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten.  
28. Konservatorium: Salvati-Quartett.

Während der Wintersaison: Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Küchlin-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apothekensammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhühningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschifffahrt. – Kunstsbahn.

### BEATENBERG

Dezember: 12. Ski: Langlauf.  
26. Curling-Wettspiele.  
26./27. Eishockeyspiele.  
27. Eisschaulaufen.  
Jan./März. Div. Skikonkurrenzen und Eishockeyturniere.  
Januar: 1. Neujahrs-Skisprungkonkurrenz.  
16. Skirennen, Kurverein-Wanderpreis.

### BERN

Dez./April 1955. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
Dezember: Bis 31. Kant. Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung (mit Verkauf) des bernischen Kleingewerbes.  
Bis 30. Jan. Kunstmuseum: Ausstellung Vincent van Gogh.  
12. Münster: Weihnachtskonzert.  
13./14. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solist: Albert Schneeberger, Klavier.  
20. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Kurt Rothenbühler.  
Januar: 10./11. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Otto Ackermann.  
17. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi.  
18. Konservatorium: Kammermusikabend.  
21. Burgerratssaal: Duo Nap de Klijn/Alice Heksch.  
24./25. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solisten: Teresa Stich Randall, Sopran, Dénes Marton, Bratsche.  
29. Hotel Bellevue-Palace: Theaterball.  
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

## BIEL-BIENNE

Dez./April 1955. Stadttheater: Opern, Operetten und Schauspiele. – Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärschule, Spezialausbildung und Sportschulung.

Dezember: Bis 19. Städtische Galerie: Weihnachtsausstellung des Kunstvereins Biel.

11./12. Hotel Blaues Kreuz: Ausstellung der schönsten Vögel der französischen Schweiz.

15., 19. Stadtkirche: Weihnachtskonzerte.

18. Dez./16. Jan. Städtische Galerie: Gemäldeausstellung Hans Fischer.

Januar: 26. Capitol: Wiener Philharmoniker. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten: Willy Boskowsky, Violine, Emmanuel Brabec, Cello.

29. Hotel Elite: TCS-Ball.

30. Christkatholische Kirche: Romantische Musik. Leitung: Samuel Daepf.

## BRAUNWALD

Dezember: 27./28. Curling: Hotelier-Cup.

Januar: 2. Eröffnungsschlalom.

22. Ostschweizer Verbands-Skirennen: Alpine Kombination (s. auch unter «Linthal»).

29./30. Curling: Netstal-Kanne.

## BURGDORF

Dezember: 15. Kammermusikabend. Lehmann-Quartett.

## CELERINA

Dezember: 21. Curling: Club-Matches.

28. Curling: Sir-Charles-Barrie-Cup.

Januar: 1. Großes Eisfest.

2. Curling: Inter-Hotel-Match.

6. Großes Skirennen.

12. Curling: Points Competition.

27. Kinderskirennen.

## CHAMPÉRY

Décembre: Mi-déc. Schlalom d'ouverture.

25./28. Matches de hockey sur glace (championnat suisse).

Janvier: 1<sup>er</sup>. Hockey sur glace: Coupe de Champéry.

Début janvier. Hockey sur glace: Coupe Schaefer.

Mi-janvier. Concours de ski pour les hôtes.

22./23. Curling: Coupe Hôtel des Alpes.

Fin janvier. Championnats de curling.

## CHÂTEAU-D'OEX

Janvier: 1<sup>er</sup>/2. Matches de hockey sur glace.

8./9. Ski: Championnat des Monts-Chevreaux.

## CHÂTEL-ST-DENIS

Janvier: 29./30. Concours châtelais de ski.

## LA CHAUX-DE-FONDS

Décembre: Jusqu'au 19. Musée des beaux-arts: Exposition de peinture Henri Châtillon.

14. Représentation théâtrale (Gala Karsenty).

Janvier: 12, 19, 25. Représentations théâtrales (Galas Karsenty et Herbert).

## CRANS-SUR-SIERRE

Décembre: 23. Curling: Prix d'ouverture.

26. Ski: Channe Robinson, descente élite et juniors.

28. Match de hockey sur glace.

Janvier: 2. Grand gala de patinage artistique.

4, 9, 16, 23. Matches de hockey sur glace.

6. Ski: Coupe des As, concours international.

8. Curling: Coupe Hôtel Golf et Sports.

11, 25. Patinoire: Gymkana.

17/23. Semaine de curling de Crans.

18/20. Curling: Championnat valaisan et élimination championnat suisse.

29/30. XII<sup>e</sup> Trophée du Mont-Lachaux, courses internationales de ski.

## DAVOS

Dezember: 12. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.

15. Neu: Betriebsöffnung der Bergbahn Bräma-Büel.

18. Curling: Eröffnungsturnier.

19. Eröffnungsschlalom auf Bolgen.

26. Großes Eisschaulaufen.

26./30. Eishockey. Internat. Turnier um den Spengler-Cup.

26. Dez./8. Jan. Wintersportkurse der Schweiz. Alpines Mittelschule Davos.

Januar: 1. Internat. Neujahrs-Skispringen.

1./9. Jugendlager des Schweiz. Eislaufverbandes.

2. Großes Eisschaulaufen.

2./3., 8./9. Curling: Graber-Kanne, Morosani-Cup.

5. Großes Kinderskirennen.

8., 12. Schlittellrennen: div. Cups.

8./9. Schweizer Meisterschaft im Eisschnelllaufen.

9., 16. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga.

15./16., 22./23. Curling: Belvedere-, Homberger-Cups.

22./23. Schweizer Schlittellmeisterschaften

1955. – Internat. Eiskunstlaufen für Damen.

25./27. Curling: Bianchi-Cup.

27. Gäste-Schlalom.

31. Jan./1. Febr. Curling: Schweizerhof-Cup.

## LES DIABLERETS

Décembre: 26. Récital de chansons populaires.

Janvier: 8/9. Championnat des Diablerets: fond, descente, slalom.

15. Soirée musicale.

30. Ski: Championnat scolaire d'Ormont-dessus.

## DORNACH (Goetheanum)

24. Dez./1. Jan. Weihnachtstagung.

## DÜBENDORF

Dezember: 11. Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach. Kammerchor Zürcher Oberland. Leitung: Max Hengartner. Solist: John van Kesteren, Tenor.

## EINSIEDELN

Dezember: 26. Weihnachtsschlalom.

## ENGELBERG

Dezember: 12., 19., 25./26. Eishockeyspiele.

18./20. Ski-Instruktoren-Wiederholungskurs Zentralschweiz.

28./29. Curling-Clubspiele.

29. Pilatus-Staffelrennen.

31. Rohrhalden-Schlalom.

Januar: 1., 9., 16., 23., 30. Eishockeyspiele.

2. Internat. Sprungkonkurrenz. – Eishockey: Kurverein-Cup.

4. Ski: Longden-Smith-Cup für Damen.

5./6. Engelberger Curling-Cup.

8. Mannschaftsschlalom.

9. Langlauf.

11. Harlequin-Staffelrennen.

14. Ski: Femina-Cup für Damen.

16./20. Vorbereitungskurs für Ski-Instruktoren-Kandidaten.

18. Curling: Leimgruber-Cup.

30. Jochpaß-Skirennen (Abfahrt/Schlalom komb.) und «Jochpass Challenge of the SCGB».

## FLIMS

Dezember: 19. Eröffnungsschlalom.

25./26. Curling: Segnes-Cup.

Januar: 1./2. Curling: Kurverein-Cup.

2. Großes internat. Eisschaulaufen.

8./9. Schweiz. Meisterschaft im Eiskunstlaufen.

16. Ski-Abfahrtsstaffette, Dr.-Atzli-Wanderpreis.

23./25. Curling: Dr.-Wunderly-Wanderpreis.

30. «Schlitteda» in Trachten.

31. Jan./16. Febr. 2. Flimser Curlingwoche: Hotelier-Cup, Bellavista-Stone.

## FLUMS

Januar: 1. Ski: Kurhäuserabfahrt auf Tannenbodenalp.

30. Ski: Maschgakamm-Derby.

## FRIBOURG

Déc./janv. Cathédrale de St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.

Janvier: 25. Aula de l'Université: Orchestre philharmonique de Vienne. Direction: Rafael Kubelik.

## GENÈVE

Déc./avril 1955. Saison du Grand-Casino, du Théâtre de la Comédie et du Théâtre de Poche. – Expositions permanentes: Instruction publique et de l'UNESCO (Bureau international d'éducation). – «Les maîtres anciens de la collection Baszanger» (tableaux des 15<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles).

Décembre: 11/12. Commémoration patriotique de l'Escalade.

15. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste.

18. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.

Janvier: 14. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.

19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Robert-F. Denzler. Soliste: Edwin Fischer, pianiste.

27. Sall Réformation: Concert de l'Orchestre de Chambre. Direction: Pierre Colombo.

## GLARUS

Dezember: 18. Theatergastspiel.

Januar: 10. Konzert des Schneeberger-Quartetts.

## GRINDELWALD

Dezember: 19., 21./22. Curling: Clubmatch, Jungfrau-Pokal.

26. Eishockeyspiel.

26./27. Curling: Walter-Cup.

29./30. Curling: Damenspiele.

31. Altjahrskspringen.

Januar: 2., 9., 16., 30. Eishockeyspiele.

2./3. Curling: Hauser-Cup.

4. Interhotel Newmarket Salver, Mannschafts-Abfahrtsrennen.

5./8, 17. Internat. Damenskirennen des SDS.

9./10. Curling: Kurvereinspreise.

12./13. Curling: 3. Grindelwalder Damenmeisterschaften.

13. Ski: Britische Damenmeisterschaften.

16./30. 11. Grindelwalder Curlingwochen: div. Cups.

21./23. «Boca», 20. Meisterschaft des Berner-Oberländer Curling-Verbandes.

## GSTAAD

Dezember: 22. Internat. Eishockeymatch.

26. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.

27. Skisprungkonkurrenz bei Nacht.

Januar: 1. Großes Eisschaulaufen.

2. Große Skisprungkonkurrenz.

7./8. Britische Skimeisterschaften.

9. Ski: Duke-of-Kent-Cup.

15./16. Kombinierte Egli-Skirennen.

19. Kinder-Kostümfest.

22. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga.

24./30. Große Gstaader Curlingwoche.

29./30. 10. Internat. Wasserngrat-Derby (Abfahrt und Slalom).

## JURA BERNOIS

Janvier: 9. Perrefitte: Course de ski de descente.

23. Cormoret et Courtelay: Concours jurassien de ski (épreuves alpines).

30. St-Imier: 5<sup>e</sup> journée fédérale des gymnastes skieurs. – Malleray: Concours jurassien de ski (épreuves nordiques).

## KANDERSTEG

Dezember: 18./19. Curling: Berner Zinnkanne.

19. Eishockeymatch.

25. Weihnachts-Skispringen.

26. Eishockeyturnier. Weihnachtspreis.

27./31. Eishockey-Juniorenlager.

Januar: 2. Ski: 17. Standardrennen. – Curling: Kennedy-Cup. – Eishockeyturnier: Schweizerhof-Silberbecher.

8./9. Kandersteger Curler.

16. Ski: Clubrennen um den Frank-Pokal.

29./30. Curling: Flames Shield.

30. Eishockeyturnier: Edelweiß-Cup.

30. Jan./5. Febr. Internat. Curling-Einzelmeisterschaft.

## KLOSTERS

Dezember: 19. Eröffnungsschlalom.

26. Ski: Clubrennen. – Eishockeymatch. – Curling: Eröffnungsmatch.

27. Curling: Interclub-Match. – Eishockeyspiel.

31. Eisschaulaufen. – Silvester-Curlingturnier. – Geführte Skitour.

Januar: 1. Eishockeymatch.

2. Curling: Freundschaftsmatch.

9. Eisschaulaufen.

16. Ski: Clubrennen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel.

23. Ski: Alpenrösl-Rennen (Alpine Kombination). – Curling: Sandeman-Trophy.

29./30. Eishockey: Tradit. Turnier um den Silvetta-Cup.

## KREUZLINGEN

Januar: 20. Silvia Kind (Cembalo) mit Kammerorchester.

## LANGENTHAL

Januar: 22./23. Nationale Sing- und Zier- vögelausstellung.

28. Cabaret Federal.

## LANGNAU I. E.

Januar: 30. Emmentales Skirennen und Regionalrennen des Verbandes bernischer Skiclubs.

## LAUSANNE

Déc./avril 1955. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et du Théâtre «Les Faux-Nez».

Déc.: 13. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste.

Mi-déc./fin janv. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition de la section vaudoise des peintres, sculpteurs et architectes suisses et rétrospective Marcel Poncet.

19. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

Janvier: 10. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Alceo Galliera.

11/12. Théâtre municipal: les ballets Brasiliana.

15. Conservatoire: Concert de lauréats du Conservatoire de Paris.

17. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Robert Denzler. Soliste: Edwin Fischer, pianiste.

24. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Pierre Fournier, violoncelliste.

30. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: André Bosshard.

31. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Zara Nelsova.

## LENK I. S.

Dezember: 19. Trainings-Langlauf.

26. Curling: Bols-Cup.

31. Fackelfahrt ins neue Jahr.

Januar: 2. Skisprunglauf.

15./16. Curling: Ramseier-Stone.

23. Adler-Rennen.

## LENZERHEIDE-VALBELLA

Dezember: 19. Eröffnungsschlalom.

26. Eishockeymatch.

8./10., 20./21. Curling: Dutch-Cup, Lai-Trophy.

22./23. VI. Internat. Philips-Fairplay-Derby, Abfahrtsrennen und Slalom.

23. Curling: Alfred-Lerol-Gedenk-Wanderpreis.

## LINTHAL

Januar: 23. Ostschweiz. Verbandsskirennen: Nordische Kombination (s. auch unter «Braunwald»).

## LE LOCLE

Janvier: 27. Récital Pierre Mollet, baryton.

## LUGANO

Dezember: 12. Golf: Surprise-Competition.

14. Duo-Abend Legyel.

Januar: Zweimal monatlich: «Pomeriggi musicali di Castagnola»

17. Duo-Abend Nap de Klijn/Alice Heksch.

## LUZERN

Dez./April 1955. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst 15.–20. Jahrhundert».

Dezember: Bis 9. Januar. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Inner-schweizer Künstler.

19. «Sternsingen», alter Weihnachtsbrauch.

Januar: 9. Abholen des «Fritschivaters».

20. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Max Sturzenegger.

Solistin: Johanna Martzy, Violine.

31. Kunsthaus: Klavierabend Margot Pinter.

## MÄNNEDORF

Dezember: 12. Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach. Kammerchor Zürcher Oberland. Leitung: Max Hengartner. Solist: John van Kesteren, Tenor.

## MEIRINGEN

Dezember: 11./12. Theateraufführungen.

Januar: 15. Theateraufführung.

## MONTANA-VERMALA

Décembre: 18, 29. Curling: Coupe Bellavista, challenge Hôtel St-George.

19, 25/26, 30. Matches de hockey sur glace.

23, 30. Concours de bob.

28. Concours de luge.

Janvier: 1<sup>er</sup>. Grand gala de patinage.

2, 6, 11. Matches de hockey sur glace.

5/6, 12. Curling: Challenge Bols, tournoi inter-hôtels.

9. Ski: Concours de saut à Vermala.

15. Concours de luge.

16, 27. Matches de hockey sur glace.

18. Concours de bob.

20/21. Curling: Challenge A. Mayer.

22/23. Bob: Championnat valaisan.

28/30. 12<sup>e</sup>

28/29. Matches internationaux de hockey sur glace.  
31. Descente aux flambeaux.  
Janvier: 2. Concours de ski pour les hôtes.  
9. Ski: Circuit de Morgins (fond).

## MÜRREN

Dezember: 28. Curling: Inter-Hotel-Match.  
Januar: 3., 7. Curling: Impromptu-Match, Percival-Bowl.  
4. «Roberts of Kandahar and Alpine Ski».  
10. Bellevue-No-Fall-Wanderbecher, sturzfreies Abfahrtsrennen für Damen und Herren.  
12./14. Zentralschweiz. Curlingmeisterschaft.  
15./30. Internationales Schlittschuhläufer-treffen.  
19. Curling: Mercer-Cup.  
23. Huggler-Langlauf, für Zivil- und Militärläufer.  
27./28. Curling: International Cup.  
29. Internat. Eisrevue.

## NEUCHÂTEL

Décembre: 14. Collégiale: Concert de Noël.  
22. Salle des conférences: Récital de danse Marion Junod.  
Janvier: 2. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.  
4/5, 18/19. Théâtre: Galas Karsenty.  
11/12, 25/26. Théâtre: Productions Georges Herbert.  
15. Janv./6 févr. Musée d'art et d'histoire: Exposition «L'art dans l'église».  
21. Salle des conférences: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Robert Denzler.  
24. Théâtre: Cabaret Fédéral.  
28. Salle des conférences: Quatuor Løwenguth.

## OBERIBERG

Januar: 29./30. VII. Regionalturnier im militärischen Wintermehrkampf.

## OLTEN

Dezember: 16., 21., 30. Theater-Gastspiele.  
Januar: 13., 18., 27. Theater-Gastspiele.  
23. St.-Sebastians-Feier der Stadtschützen.  
29. Heimatabend.

## PONTRESINA

Dezember: 12., 26., 30./31. Curling: Eröffnungsmatch, Steinbock-Trophy, Silvester-Cup.  
19. Clubrennen: Abfahrt und Slalom.  
Januar: 1. Alp-Langlauf-Riesenslalom.  
2. Neujahrs-Eissschaulaufen. – Curling: Langlauf-Kanne.  
8. Mondscheinfahrt.  
9. Ski: Langlauf rund um Pontresina. – Curling: Einzelspiel.  
16., 22./23. Curling: Caledonian Medal, Consul-Elsässer-Trophy.  
23. 2. Muottas-Muragl-Riesenslalom.  
28./30. Schweiz. Curlingmeisterschaft.  
31. Jan./6. Febr. Pontresiner Curling-woche: div. Cups.

## SAANEN

Januar: 2., 16./17. Curling: Saanenhof-Kanne, Werner-Lanz-Trophy.

## SAANENMÖSER

Januar: 11. Curling: Mooswibli- und Saanenmöser-Dolly.

## SAAS-FEE

Dezember: 12., 19. Eishockeyspiele.  
26. St.-Stephan-Slalom.  
Januar: 1., 9. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
2. Ski: «Sie und Er»-Rennen.  
17. St.-Antonius-Langlauf.  
22./23. Walliser Skimeisterschaften (Langlauf, Abfahrt, Slalom, Sprunglauf).

## SAMEDAN

Dezember: 26./27. Curling: Muntarütsch-Cup.  
31. Dez./2. Jan. Curling: Bernina-, Candrian-Cups.  
Januar: 7./9. Curling: Grumello-Cup, Muottas-Muragl-Cup.  
29./30. Skitage von Samedan: Abfahrt/Slalom.

## SCHAFFHAUSEN

Dezember: Bis 31. Museum zu Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.  
11. Konzert des Kammerorchesters des MCS.  
16. Jan./20. Febr. Museum zu Allerheiligen: Japanische Holzschnitte aus der Sammlung Hans Sturzenegger.  
Januar: 28. Symphoniekonzert. Leitung: Joh. Zentner. Solist: Fernando Germani, Orgel.

## SCHWYZ

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und

Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schweizerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

## SCUOL-TARASP-VULPERA

Dezember: 26. «Pangrond», alter Volksbrauch. – Weihnachtsslalom.  
26./31. Curling: Clubmeisterschaft.  
Januar: 2. Curling: Kurvereins-Preis.  
9. Clubmeisterschaft des SC Scuol. – Curling: Vulpera-Cup.  
23. Curling: Conrad-Cup.

## SIERRE

Décembre: 12, 26. Matches de hockey sur glace, Série A.  
Janvier: 2, 15, 23. Matches de hockey sur glace, Série A.

## SILSIÈRE

Januar: 2. Abfahrtsrennen für Gäste und Einheimische.  
9., 16. Skischultour.  
22./23. Curling: Giandaplatta.

## SILVAPLANA

Dezember: 26. Curling: Julierhof-Cup.  
31. Silvester-Skirennen.  
31. Dez./1. Jan. Curling: Silvester-Plateau.  
Januar: 14./16. Curling: Kurverein-Plateau.

## SOLOTHURN

Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».  
Dezember: 12. Kammermusikabend. Lehmann-Quartett.

## ST-CERQUE

Décembre: 12, 18, 26. Matches de hockey sur glace.  
28. Fête de nuit sur glace.  
30. Concours hippique et ski-jöring.  
Janvier: 2. Hockey sur glace: Coupe de l'An. Ski: Concours humoristique.  
8. Ski: Grands concours de saut nocturnes.  
9, 16, 23. Matches de hockey sur glace (championnat suisse).  
13. Fête de nuit sur glace.  
16. Concours de descente et slalom.

## STE-CROIX/LES RASSES

Décembre: 26. Grand concours de saut.  
Janvier: 8/9. Aux Rasses: Concours annuels de ski: fond, descente, slalom, saut.  
29/30. Ste-Croix: Concours annuels de ski, 4 épreuves.

## ST. GALLEN

Dez./Mai 1955. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
Dezember/2. Jan. Kunstmuseum: «12 Ostschweizer Künstler stellen aus»  
Dezember: Bis 18. Industrie- und Gewerbemuseum: Gemäldeausstellung Prof. Chr. A. Egli.  
Bis 24. Industrie- und Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung «Keramik».  
Januar: 6. Tonhalle: Kammermusikabend.  
13. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Moltkau. Solist: Carl Seemann, Klavier.  
21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean Meylan. Solist: André Perret, Klavier.  
22. Schützengarten: ACS-Ball.  
27. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean Meylan. Solistin: Elise Cserfalvi, Violine.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textiltörse (Hotel Walhalla).

## ST. MORITZ

Dezember: 18./19. Curling: Corviglia-Cup.  
25./26., 29. Curling: Stephans-Cup, Badan-Cup.  
26. Internationale Skisprungkonkurrenz.  
31. Dez./1. Jan. Curling: Obermeyer-Cup  
Januar: 2. «Grieder's Silk Race», Abfahrtsrennen.  
4. Suvretta-Riesenslalom.  
6./7., 8./9. Curling: Perthshire-Cup, Caspar-Badrutt-Preis.  
12./13., 17./18. Curling: Muntwyler-Cup, Suvretta-House-Cup.  
16. «Schlitteda Engiadina».  
19./20., 25./26. Curling: Cruisaida-Cup, President Prize.  
22./30. Bob-Weltmeisterschaften.  
22./23. Jan.: Zweierbob. 29./30. Jan.: Viererbob.  
29./30. Curling: Posthotel-Cup.  
30. Internationale Pferderennen auf Schnee. 1. Renntag.

## STOOS

Januar: 30. Schweizerische Klubmeisterschaften: Abfahrt, Slalom.

## THUN

Dezember: Bis 19. Jan. Thunerhof: Große Weihnachtsausstellung der städtischen Kunstkommission.  
Januar: 19. Konzert des Kammerorchesters. Klavierabend Friedrich Wührer.  
30. Stadtkirche: Symphoniekonzert. Leitung: A. Ellenberger. Solist: Paul Baumgartner, Klavier.

## UNTERWASSER

Januar: 30. Internationale Skispringerwoche: Konkurenzspringen auf der Säntis-Schanze.

## VERBIER

Décembre: 31. Coupe Perce-Neige.  
En soirée, descente aux flambeaux.  
Janvier: 14. Descente aux flambeaux.  
14/15. Coupe de Verbier.  
27. Course de descente pour les hôtes.

## VEVEY

Décembre: Jusqu'au 12. Galerie Arts et Lettres: Exposition de peinture Paul Perrelet.  
11. Représentation théâtrale.

## VILLARS-CHESSIÈRES

Décembre: 18/19. Matches de hockey sur glace.  
23. Gymkana sur glace.  
25. Ski: Slalom de Noël.  
25/26. Tournois de hockey sur glace.  
Janvier: 1<sup>re</sup>/2, 8/9, 15/16. Curling: Coupes Hannay, Bucher, Toledo.  
2/3, 8/9. Tournois de hockey sur glace.  
13. Slalom «A travers Villars».  
14/16. Trophée des Quatre Pistes, concours international de ski.  
22/23. Tournoi de hockey sur glace. – Curling: Coupe Holmes-Tarn.  
29/30. Championnat suisse juniors de patinage artistique. – Curling: Coupe Villars.  
30. Gala de patinage artistique, challenge des Alpes vaudoises.

## WALD/ZH

Dezember: 12. Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach. Kammerchor Zürcher Oberland. Leitung: Max Hengartner. Solist: John van Kesteren, Tenor.

## WENGEN

Dezember: 19. Eishockeymatch.  
25. Weihnachts-Slalom.  
28. Skirennen. – Curling: Bon-Spiel.  
31. Großes Eissschaulaufen.  
Januar: 1. Neujahrsslalom und Skispringen. – Eistanzkonkurrenz.  
2., 6., 13. Eishockeyspiele.  
3., 15. Eiskunstlaufkonkurrenzen: Knoop-Cup, Shaw-Trophy.  
4. Skirennen: diverse Cups. – Curling: Hewitt-Cup.  
8./9. 25. Internationales Lauberhorn-Skirennen: Abfahrt, Slalom.  
11. Curling: Otto-Lehmann-Cup. – Skirennen: Scalded-Cats-Cup und Polytex-Cup.  
12., 17., 27. Nachtskispringen.  
14. Sturzfreie Wengenabfahrt um den Sunday-Times-Cup.  
16., 23. Eishockeyspiele.  
17. Eistanzkonkurrenz.  
18. Skirennen: Heinz-Cup.  
18./19. Curling: Jackson-Cup.  
19., 27., Eiskunstlaufkonkurrenzen: Shaw-Cup, Kurverein-Becher.  
20., 25. Curling: Kohler-Prizes, Reinert-&Stofer-Cup.  
24./30. Eistanzkurs.  
30. Großes Eissschaulaufen. – Curling: DHO-Bowl.

## WIL

Dezember: 31. Silvester-Laternenumzug der Schuljugend.

## WILDHAUS

Jan./März. Jeden Freitag: Gäste-Skirennen.  
Januar: 16. (evtl. 23.). Gamserrugg-Rennen, Abfahrt und Slalom.

## WINTERTHUR

Dez./Jan. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur.  
Dezember: Bis 31. Kunstmuseum: Dezemberausstellung Künstlergruppe Winterthur.  
14./15. Symphoniekonzerte. Leitung und Solist: Edwin Fischer, Klavier.  
18. Freikonzert. Leitung: Wilhelm Arbenz. Solisten: Heiner Reitz, Violine, Gerhard Wieser, Bratsche.

19. Weihnachtsmusik in der Stadtkirche.  
21. Veltheim: Freikonzert. Leitung: Peter Lukas Graf. Solist: Egon Parolari, Oboe.  
29. Freikonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin: Regula Staub, Flöte.  
Januar: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Johanna Martzy, Violine.  
8. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Mary Jacob-Gimmi, Sopran.  
12. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Margrit Weber, Klavier.  
14. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens.  
22. Kammermusikabend. Végh-Quartett.  
23. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Alfons Eisele, Horn.  
26. Symphoniekonzert. Leitung: Alceo Galliera. Solistin: Teresa Stich Randall, Sopran.

## ZERMATT

Dezember: 20., 23. Curling: Eröffnungsmatch, Clubmatch.  
25. Eishockeymatch.  
28./29., 30. Curling: F.-Wittwer-Kanne, Skip-Training.  
Januar: 1. Eissschaulaufen. – Curling: Neujahrsmatch.  
2., 9., 23. Eishockeyspiele.  
2./3., 5./6. Curling: Figaro-Cup, Dundee-Kettle.  
6. Slalom.  
8./9., 12./13. Curling: Felix-Bonvin-Cup, Martini-Rossi-Cup.  
18./19. Curling: Von-Stockalper-Kanne.  
23./24., 5./28. Curling: Bols-Cup, Cooks-Shield.  
29. Jan./6. Febr. Zermatter Curlingwoche: N.-Béard-Cup, Hugh-Robinson-Cup, Swiss-Silver-Curling-Stone-Trophy.

## ZÜRICH

Dez./Mitte Mai 1955. Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Federal.  
Dez./Ende Mai 1955. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele) und des Schauspielhauses.  
Dez./Ende Juni 1955. Spielzeit des Rudolf-Bernhard-Theaters (Schwänke, Operetten, Revuen).  
Dezember. Pestalozzianum: Ausstellung «Die Hilfsmittel für den naturkundlichen Unterricht». – Graphische Sammlung der ETH: Zeichnungen Sigismund Righini, Graphik E. G. Rüegg. – Halmhaus: Weihnachtsausstellung der Zürcher Künstler. – Kunsthaus: Ausstellung «Sieben moderne Bildhauer».  
11. Grand Hotel Dolder: Ballo Studenti ticinesi.  
12. Hallenstadion: Internationale Radrennen. – Tonhalle: «Der Messias». Kammerchor Kobelt.  
14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Mattiwilda Dobbs, Sopran.  
20./21. Tonhalle: Volkssymphoniekonzerte. Leitung: Alexander Krannhals. Solistin: Margrit Essek, Violine.  
21. Eishockey-Länderspiel Schweiz-Rußland.  
Januar/März. Kunsthaus: Große internat. Ausstellung «Kunst und Kultur der Etrusker».  
Januar: 2. Hallenstadion: Internationale Radrennen.  
6. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solisten: Tauty Druey, Walter Lang, Klavier.  
11., 13./14. Tonhalle: Jugendkonzerte.  
13. Tonhalle: Végh-Quartett.  
15. Podium: Junge Komponisten.  
15. Jan./20. Febr. Kunstgewerbemuseum: «Der Graphiker», Ausstellung des Verbandes schweizerischer Graphiker.  
16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Hilde Hillt, Klavier.  
18., 20. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung und Solist: George Szell, Klavier.  
25. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Anton Fietz, Violine.  
27. Jan./2. Febr. Hallenstadion: 2. Zürcher Sechstagerrennen (Rad).  
28. Tonhalle: Wiener Philharmoniker. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten.  
29. Podium: Konzert.  
30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solisten.  
31. Klubhaus: Liederabend Lucretia West, Mezzosopran.  
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumuster: Zentrale: Permanente Baufachausstellung. – Spielzeit des Theaters am Central.